



## CHAPITRE 184

## CHAPTER 184

Loi changeant le nom de Reginald Culmer Harvey-Jellie en celui de Reginald Culmer Harvey

An Act to change the name of Reginald Culmer Harvey-Jellie to that of Reginald Culmer Harvey

[Sanctionnée le 15 décembre 1955]

[Assented to, the 15th of December, 1955]

Préambule.

**A**TTENDU que Reginald Culmer Harvey-Jellie, avocat, du village de Hudson Heights, district de Vaudreuil, province de Québec, a respectueusement représenté:

Qu'il est né, à Cheltenham, Gloucestershire, Angleterre, le vingt-sixième jour de juin 1908;

Qu'il est le fils légitime de feu le révérend Dr. Wallace Raymond Harvey-Jellie, et de feu Nora Edwards, son épouse, tous deux décédés;

Que la forme, l'épellation et la prononciation de son nom de famille sont la source d'inconvénients et d'embarras continuels, qu'il est et qu'il a été, depuis au-delà de trente ans, généralement désigné par et connu sous le nom abrégé de "Reginald Culmer Harvey", dont il a fait constamment usage, sous lequel il est connu dans ses relations personnelles, commerciales et professionnelles, ce nom étant celui qu'il désire porter, et qu'aux fins susdites il a demandé l'adoption d'une loi changeant son nom de famille "Harvey-Jellie" en celui de "Harvey";

Que, depuis l'année 1916, il a continuellement résidé dans la province de Québec, à savoir: dans les cités de Montréal et de Westmount, dans la ville de Mont-Royal et dans le village de Hudson Heights, et que, depuis ce temps, à savoir: le troisième jour du mois d'août 1935, le pétitionnaire a épousé Louise Joslyn Smith et que sont nés dudit mariage trois

**W**HEREAS, Reginald Culmer Harvey-Jellie, advocate, of the village of Hudson Heights, district of Vaudreuil, Province of Quebec, respectfully represented:

That he was born at Cheltenham, Gloucestershire, England, on the 26th day of June, 1908;

That he is the legitimate son of the late Reverend Dr. Wallace Raymond Harvey-Jellie, and of the late Nora Edwards, his wife, now both deceased;

That the form, spelling and pronunciation of his surname is the source of continual inconvenience and embarrassment and he is, and for upwards of thirty years, has been usually called and known by the abbreviated name of "Reginald Culmer Harvey", which he has constantly used and by which he is known in his personal, business and professional affairs and being the name that he wishes to bear and for that purpose has prayed for the passing of an act to change his surname of "Harvey-Jellie" to that of "Harvey";

That since the year 1916 he has continually resided in the Province of Quebec, to wit: at the cities of Montreal and Westmount, the town of Mount Royal and the village of Hudson Heights and since that time, to wit: on the third day of August, 1935, petitioner married Louise Joslyn Smith and there were born, issue of said marriage, three children, namely:

Preamble

enfants: Joel Peter, Melanie Ann et Julien Raymond Mark, tous connus sous le nom de famille Harvey, et que le pétitionnaire désire que sadite épouse et sesdits enfants soient dorénavant désignés et connus sous le nom de "Harvey";

Attendu que ledit pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il est à propos d'accéder à sa pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Nom  
changé.

**1.** Le nom de famille de Reginald Culmer Harvey-Jellie, ledit pétitionnaire, est par la présente loi changé de "Harvey-Jellie" en celui de "Harvey", sous lequel il sera désormais désigné et connu et il possédera, exercera et réclamera tous les avantages, bénéfices, droits, titres, diplômes universitaires, inscriptions et enregistrements auxquels il aurait eu droit sans ce changement de nom.

Effet de  
ce chan-  
gement.

**2.** Tous les contrats, actes, conventions, accords, écrits ou autres documents, certificats, polices d'assurance, registres de l'état civil, diplômes, inscriptions et enregistrements acquis ou passés par lui ou auxquels il a été partie sous l'un ou l'autre de ses deux noms lui profiteront et l'obligeront et seront censés avoir été conclus par lui sous le nom de Reginald Culmer Harvey.

Idem.

**3.** Tous héritages ou dons contenus dans tout testament ou acte de donation, police d'assurance ou autrement, faits en sa faveur sous son ancien nom lui profiteront sous son nouveau nom.

Idem.

**4.** Sous le nom de Reginald Culmer Harvey il pourra recouvrer, avoir, tenir, posséder ou recevoir en héritage tous les biens mobiliers et immobiliers et les droits de toute nature ou de toute espèce quelconque, qu'il peut maintenant ou qu'il pourra à l'avenir avoir, tenir, posséder ou recevoir en héritage aussi complètement et dans la même mesure que si son nom n'avait pas été changé par la présente loi.

Joel Peter, Melanie Ann and Julien Raymond Mark, all of whom have been known under the surname of Harvey and the petitioner desires that his said wife and children be henceforth designated and known by the name of "Harvey";

Whereas the said petitioner has prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes, and it is expedient to grant his petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Name  
changed.

**1.** The surname of Reginald Culmer Harvey-Jellie, the said petitioner, is hereby changed from "Harvey-Jellie" to "Harvey", by which latter name he shall hereafter be called and known and he shall enjoy, exercise and claim all advantages, benefits, rights, titles, university diplomas, inscriptions and registrations to which, without such change of name, he would have been entitled.

Effect  
of such  
change.

**2.** All contracts, agreements, deeds, covenants, writings or other documents, certificates, insurance policies, registers of civil status, diplomas, inscriptions and registrations acquired or entered into by him or to which he has been a party under either name, shall avail to and be binding upon him and to be entered to by him under the name of Reginald Culmer Harvey.

Idem.

**3.** All legacies or gifts contained in any will, deed of gift, policy of insurance or otherwise, made in his favour under his former name, shall avail to him under his new name.

Idem.

**4.** Under the name of Reginald Culmer Harvey he may recover, own, have, hold, possess and be capable of inheriting all moveable and immoveable property and rights of any kind and nature whatsoever which he may now or hereafter have, hold or possess or be capable of inheriting as fully and to the same extent as if his name had not been changed by this act.

Effet de ce changement.

**5.** Toutes les obligations contractées par ledit pétitionnaire sous l'un ou l'autre nom seront exigibles de lui sous son nouveau nom et la présente loi ne doit interrompre aucune instance ni aucun procès pendants devant une cour de cette province et auxquels le pétitionnaire pourrait être partie; il y sera procédé à jugement et à exécution comme si la présente loi n'avait pas été adoptée.

**5.** All obligations contracted by the said petitioner under either name shall be exigible against him under his new name and this act shall not interrupt any litigation or action pending in any court of this province to which the petitioner is a party which may be continued to judgment and execution as if this act had not been passed.

Effect of such change.

Idem.

**6.** Tous les droits et privilèges, en général, de toute nature et de toute espèce, que la présente loi peut conférer audit pétitionnaire ou qu'elle lui permettra d'acquérir à l'avenir, bénéficieront à sadite épouse, à ses enfants et descendants.

**6.** All rights and privileges generally of whatever nature and kind which may be hereby acquired by said petitioner and which may hereafter be acquired under this act, shall apply to his said wife, children and descendants.

Idem.

Registres de l'état civil modifiés.

**7.** Les registres de l'état civil contenant l'inscription de l'acte de naissance des enfants du pétitionnaire et de son acte de mariage seront modifiés pour donner effet à la présente loi, en déposant, entre les mains du dépositaire du registre de l'état civil concerné, une copie certifiée de la présente loi.

**7.** The registers of civil status in which the act of marriage of the petitioner and the acts of birth of his children are entered shall be amended to give effect to this act by depositing in the hands of the depository of the registers of civil status concerned a certified copy of this act.

Registres of civil status amended.

Droits successoraux.

**8.** La présente loi n'aura pas pour effet de modifier les droits de succession ou les impôts sur le revenu qui seraient payables à la province au cas où la présente loi n'aurait pas été adoptée.

**8.** This act shall not have the effect of changing the succession duties or income taxes which would be payable to the Province if this act had not been passed.

Succession duties.

Entrée en vigueur.

**9.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**9.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.